

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, LE LUNDI 13 AVRIL 2015, À 20 H.**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Tony Di Gennaro
Brian Swinburne
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

SONT ABSENTS :

Les conseillers : Luciano Piciacchia
Domenico Zito

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalitto, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h 13.

**RÉSOLUTION CM15 077
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

D'ADOPTER, avec modification, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 13 avril 2015 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 078
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 2 MARS 2015 À
20 H**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200,
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, ON MONDAY, APRIL 13, 2015 AT 8 P.M.**

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown
Tony Di Gennaro
Brian Swinburne
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

ARE ABSENT :

Councillors: Luciano Piciacchia
Domenico Zito

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalitto, Director General

Mrs. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8:13 p.m.

**RESOLUTION CM15 077
ADOPTION OF THE AGENDA**

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

TO ADOPT, with modifications, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of April 13, 2015 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 078
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
REGULAR SITTING HELD ON MARCH 2, 2015
AT 8 P.M.**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor P. Dufort

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 2 mars 2015, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 079
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE
21 MARS 2015 À 9 H

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le 21 mars 2015, à 9 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 080
COMPTES À PAYER

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1^{er} au 31 mars 2015 :

CHÈQUES

16 441 707,75 \$ Chèques n^{os} 17561 à 18177
 inclusivement ;
 Chèques annulés n^{os} 17824,
 18118 et 18130 à 18144.

PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS

325 899,17 \$ Salaires – mars 2015 ;
 71 275,24 \$ Hydro-Québec ;
 5 024,31 \$ Gaz Métropolitain ;
 228 240,42 \$ Receveur Général & Ministre
 du revenu ;
 8 715,47 \$ Banque Royale du Canada ;
 269 196.50 \$ Autres paiements ;

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on March 2, 2015 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 079
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
SPECIAL SITTING HELD ON MARCH 21, 2015
AT 9 A.M.

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on March 21, 2015 at 9 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 080
ACCOUNTS PAYABLE

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of March 1 to March 31, 2015:

CHEQUES

\$ 16 441,707.75 Cheques Nos. 17561 to 18177
 inclusive;
 Cancelled cheques Nos.
 17824, 18118 and 18130 to
 18144.

PRE-AUTHORIZED PAYMENTS

\$ 325,899.17 Salaries – March 2015;
 \$ 71,275.24 Hydro-Québec;
 \$ 5,024.31 Gaz Métropolitain;
 \$ 228,240.42 Receiver General and
 Minister of Finance;
 \$ 8,715.47 Royal Bank of Canada;
 \$ 269,196.50 Other payments;

499 755.75 \$	Remboursement intérêts sur la dette – capital et intérêt.
---------------	---

\$ 499,755.75	Debt interest repayment – capital and interest.
---------------	---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM15 081**RÈGLEMENT N° 2013-58-1 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 2013-58 RELATIF AUX PARCS ET AUX PLACES PUBLIQUES AFIN D'INTERDIRE L'UTILISATION DE LA CIGARETTE ÉLECTRONIQUE DANS LES ÉDIFICES PUBLICS - ADOPTION****RESOLUTION CM15 081****BY-LAW NO. 2013-58-1 AMENDING BY-LAW NO. 2013-58 CONCERNING PARKS AND PUBLIC PLACES IN ORDER TO BAN THE USE OF ELECTRONIC CIGARETTES IN PUBLIC BUILDINGS - ADOPTION**

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 2 mars 2015 ;

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on March 2, 2015;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two juridical days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0048.

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0048;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor P. Dufort

Et résolu :

And resolved:

D'ADOPTER le *Règlement n° 2013-58-1 modifiant le Règlement n° 2013-58 relatif aux parcs et places publiques afin d'interdire l'utilisation de la cigarette électronique dans les édifices publics* ;

TO ADOPT *By-law No. 2013-58-1 modifying By-law No. 2013-58 concerning parks and public places in order to ban the use of electronic cigarettes in public buildings*;

QU'il soit promulgué selon la loi.

THAT it be promulgated according to law.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM15 082**RÈGLEMENT N° 2015-51 RELATIF À LA LUTTE CONTRE LA PROPAGATION DE L'AGRILE DU FRÊNE SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE KIRKLAND - ADOPTION****RESOLUTION CM15 082****BY-LAW NO. 2015-51 CONCERNING THE FIGHT AGAINST THE EMERALD ASH BORER ON THE TERRITORY OF THE TOWN OF KIRKLAND - ADOPTION**

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 2 mars 2015 ;

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on March 2, 2015;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two juridical days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0051 ;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0051;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'ADOPTER le *Règlement n° 2015-51 relatif à la lutte contre la propagation de l'agrile du frêne sur le territoire de la Ville de Kirkland* ;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÈGLEMENT D'EMPRUNT N° 2015-01 DÉCRÉTANT LA RÉHABILITATION DES INFRASTRUCTURES ET L'EXÉCUTION DE DIVERS TRAVAUX ROUTIERS À DIFFÉRENTS ENDROITS ET AUTORISANT À CES FINS UN EMPRUNT À LONG TERME D'UN MONTANT DE 5 000 000 \$ - PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT

Le Conseil prend acte du dépôt devant la présente assemblée du certificat de la greffière relativement à la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter tenue à l'hôtel de ville de Kirkland de 9 h à 19 h, le 13 avril 2015, sur le *Règlement d'emprunt n° 2015-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers à différents endroits et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 5 000 000 \$.*

**RÉSOLUTION CM15 083
APPEL D'OFFRES T.P. 2015-50 : TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER DES ILOTS ET DES ENTRÉES DE VILLE - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0045 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 107 081,97 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2015-50 pour des travaux d'aménagement paysager des îlots et des entrées de ville ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par URBEX CONSTRUCTION INC. pour la somme de 107 081,97 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2015-50 à URBEX CONSTRUCTION INC., pour la période du 1^{er} mai 2015 au 30 septembre 2015 ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-15-011.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO ADOPT *By-law No. 2015-51 concerning the fight against the Emerald Ash Borer on the territory of the Town of Kirkland*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

LOAN BY-LAW NO. 2015-01 ORDERING THE RECONSTRUCTION OF INFRASTRUCTURES AND THE EXECUTION OF VARIOUS ROADWORKS IN DIFFERENT LOCATIONS AND AUTHORIZING FOR THESE PURPOSES A LONG TERM BORROWING OF \$5,000,000 - REGISTRATION PROCEDURE

The Council acknowledges the tabling before this assembly of the Town Clerk's certificate concerning the registration procedure of the persons qualified to vote, held at the Kirkland Town Hall from 9 a.m. to 7 p.m. on April 13, 2015 on *Loan By-law No. 2015-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks in different locations, and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$5,000,000.*

**RESOLUTION CM15 083
CALL FOR TENDERS T.P. 2015-50: LANDSCAPING OF ISLANDS AND ENTRANCES TO THE TOWN - AWARDS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0045;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$107,081.97, all applicable taxes included, through public tender T.P. 2015-50 for landscaping of islands and entrances to the town;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by URBEX CONSTRUCTION INC. in the amount of \$107,081.97, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2015-50 to URBEX CONSTRUCTION INC., from May 1, 2015 to September 30, 2015;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-15-011.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM15 084
APPEL D'OFFRES T.P. 2015-14 : RÉFECTION DE
BORDURES ET DE TROTTOIRS - QUATRE (4)
OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0044 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 48 505,65 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2015-14 pour la réfection de bordures et de trottoirs, avec quatre (4) options de renouvellement ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par LES PAVAGES LA CITÉ B.M. INC. pour la somme de 48 505,65 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2015-14 à LES PAVAGES LA CITÉ B.M. INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-320-00-520.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 085
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2015-100 :
RÉHABILITATION DES SERVICES
MUNICIPAUX - RUES DUFOUR, TIMBERLEA-
TRAIL ET MARIE-CURIE - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0041 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 1 308 986,05 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2015-100 pour la réhabilitation des services municipaux dans les rues Dufour, Timberlea-Trail et Marie-Curie ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par ROXBORO EXCAVATION INC. pour la somme de 1 308 986,05 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat Génie 2015-100 à ROXBORO EXCAVATION INC. et ce, sous réserve de l'approbation du *Règlement d'emprunt n° 2015-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers à différents endroits et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 5 000 000 \$ par le ministère des Affaires municipales, de l'Occupation et du Territoire ;*

RESOLUTION CM15 084
CALL FOR TENDERS T.P. 2015-14: REPAIR
WORK FOR CURBS AND SIDEWALKS - FOUR
(4) RENEWAL OPTIONS - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0044;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$48,505.65, all applicable taxes included, through public tender T.P. 2015-14 for repair work for curbs and sidewalks, with four (4) renewal options;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by LES PAVAGES LA CITÉ B.M. INC. in the amount of \$48,505.65, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2015-14 to LES PAVAGES LA CITÉ B.M. INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-320-00-520.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 085
CALL FOR TENDERS GENIE 2015-100:
REHABILITATION OF MUNICIPAL SERVICES -
DUFOUR, TIMBERLEA-TRAIL AND MARIE-
CURIE STREETS - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0041;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$1,308,986.05, all applicable taxes included, through public tender Génie 2015-100 for the rehabilitation of municipal services in Dufour, Timberlea-Trail and Marie-Curie Streets;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by ROXBORO EXCAVATION INC. in the amount of \$1,308,986.05, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract Génie 2015-100 to ROXBORO EXCAVATION INC., subject to the approval of *Loan By-law No. 2015-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks in different locations, and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$5,000,000 by the ministère des Affaires municipales, de l'Occupation et du Territoire;*

D'IMPUTER cette dépense au *Règlement d'emprunt n° 2015-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers à différents endroits et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 5 000 000 \$*, le cas échéant ;

D'IMPUTER cette dépense à tout surplus disponible, le cas échéant ;

D'IMPUTER cette dépense au fond général, le cas échéant.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 086
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2015-400-1 : SERVICES PROFESSIONNELS - PLANS, DEVIS ET SURVEILLANCE DES TRAVAUX - STATION DE POMPAGE - BOULEVARD HYMUS - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0036 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 77 033,25 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2015-400-1 relatif aux services professionnels visant les plans, les devis ainsi que la surveillance des travaux de reconstruction de la station de pompage située sur le boulevard Hymus ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par TETRA TECH INC. pour la somme de 77 033,25 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat Génie 2015-400-1 à TETRA TECH INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-15-010.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 087
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2014-700 : FOURNITURE DE SERVICES PROFESSIONNELS POUR DES RELEVÉS D'ARPENTAGE DE DIVERSES INFRASTRUCTURES - ÉVALUATION DE RENDEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0061 ;

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

TO CHARGE, if need be, this expenditure to *Loan By-law No. 2015-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks in different location, and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$5,000,000.*

TO CHARGE, if need be, this expenditure to any available surplus;

TO CHARGE, if need be, this expenditure to the general fund.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 086
CALL FOR TENDERS GÉNIE 2015-400-1: PROFESSIONAL SERVICES - PLANS, SPECIFICATIONS AND ON-SITE SUPERVISION - PUMPING STATION - HYMUS BOULEVARD - AWARDS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0036;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$77,033.25, all applicable taxes included, through public tender Génie 2015-400-1 which pertains to professional services for plans and specifications as well as on-site supervision during the reconstruction of the pumping station located on Hymus Boulevard;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by TETRA TECH INC. in the amount of \$77,033.25, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract Génie 2015-400-1 to TETRA TECH INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-15-010.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 087
CALL FOR TENDERS GÉNIE 2014-700: PROFESSIONAL SERVICES OF STATEMENTS FOR LAND SURVEYING OF VARIOUS INFRASTRUCTURES - PERFORMANCE REVIEW

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0061;

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

DE PRENDRE ACTE devant la présente assemblée de l'évaluation de rendement insatisfaisant dans l'exécution du contrat Génie 2014-700 par l'entreprise CIMA + S.E.N.C. pour la fourniture de services professionnels pour des relevés d'arpentage de diverses infrastructures ;

DE METTRE FIN au contrat Génie 2014-700 pour la fourniture de services professionnels pour des relevés d'arpentage de diverses infrastructures à compter du 30 avril 2015 ;

DE TRANSMETTRE copie de la présente résolution à CIMA + S.E.N.C.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 088
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2012-02: FOURNITURE ET POSE DE BITUME - DERNIÈRE OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0046 ;

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} mai 2015 au 30 novembre 2015, le contrat Génie 2012-02 pour la fourniture et la pose de bitume, initialement accordé à CONSTRUCTION BAU-VAL INC. par voie de la résolution CM12 087 en date du 7 mai 2012 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 93 853,17 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une hausse des prix unitaires soit le pourcentage équivalent à l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal publié par Statistique Canada ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-320-00-521.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 089
APPEL D'OFFRES T.P. 2012-08: ENTRETIEN PRÉVENTIF DES SYSTÈMES MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES DES BÂTIMENTS MUNICIPAUX - DERNIÈRE OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0049 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

TO ACKNOWLEDGE the tabling before this assembly of CIMA + S.E.N.C.'s performance evaluation identified as unsatisfactory with regards to contract Génie 2014-700 for professional services of statements for land surveying of various infrastructures;

TO END contract Génie 2014-700 for professional services of statements for land surveying of various infrastructures, starting April 30, 2015;

TO FORWARD a copy of this resolution to CIMA + S.E.N.C.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 088
CALL FOR TENDERS GÉNIE 2012-02: SUPPLY AND LAYING OF ASPHALT - FINAL RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0046;

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO RENEW, from May 1st, 2015 to November 30, 2015 contract Génie 2012-02 for supply and laying of asphalt, initially awarded to CONSTRUCTION BAU-VAL INC., by way of the resolution CM12 087, dated May 7, 2012;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$93,853.17, all applicable taxes included, including an increase of the unit prices, percentage equivalent to the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region published by Statistics Canada;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-320-00-521.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 089
CALL FOR TENDERS GÉNIE 2012-08: PREVENTIVE MAINTENANCE OF MECHANICAL AND ELECTRICAL SYSTEMS OF MUNICIPAL BUILDINGS - FINAL RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0049;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} mai 2015 au 30 avril 2016, le contrat T.P. 2012-08 pour l'entretien préventif des systèmes mécaniques et électriques des bâtiments municipaux, initialement accordé à M.A. BAULNE INC. par voie de la résolution CM12 088 en date du 7 mai 2012 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 71 820,00 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une hausse des prix unitaires soit le pourcentage équivalent à l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal publié par Statistique Canada ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-810-00-535.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 090
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2013-03 : MARQUAGE DE LA CHAUSSÉE - DEUXIÈME (2^E) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0004 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 6 mai 2015 au 31 juillet 2015, le contrat Génie 2013-03 pour le marquage de la chaussée, initialement accordé à LES SIGNALISATIONS R.C. INC. par voie de la résolution CM13 070 en date du 8 avril 2013 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 110 456,84 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une hausse des prix unitaires soit le pourcentage équivalent à l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal publié par Statistique Canada ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-350-00-529.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 091
ENTENTE INTERMUNICIPALE - PROGRAMMES CULTURELS ET RÉCRÉATIFS - VILLE DE BEACONSFIELD

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0055 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

TO RENEW, from May 1st, 2015 to April 30, 2016 contract T.P. 2012-08 for the maintenance of mechanical and electrical systems of municipal buildings, initially awarded to M.A. BAULNE INC., by way of the resolution CM12 088, dated May 7, 2012;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$71,820.00, all applicable taxes included, including an increase of the unit prices, percentage equivalent to the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region published by Statistics Canada;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-810-00-535.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 090
CALL FOR TENDERS GÉNIE 2013-03: STREET LINE MARKING - SECOND (2ND) RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0004;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO RENEW, from May 6, 2015 to July 31, 2015 contract Génie 2013-03 for street line marking, initially awarded to LES SIGNALISATIONS R.C. INC., by way of the resolution CM13 070, dated April 8, 2013;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$110,456.84, all applicable taxes included, including an increase of the unit prices, percentage equivalent to the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region published by Statistics Canada;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-529.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 091
INTERMUNICIPAL AGREEMENT- CULTURAL AND RECREATIONAL PROGRAMS - TOWN OF BEACONSFIELD

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0055;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

D'ACCEPTER les modalités de l'Entente de services réciproques entre les villes de Kirkland et de Beaconsfield, s'appliquant aux programmes culturels et récréatifs offerts par les services des loisirs et par les bibliothèques des deux municipalités, ladite entente couvrant la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2017, avec option de renouvellement;

D'AUTORISER M. Michel Gibson, maire, et Mme Martine Musau, greffière et directrice des affaires juridiques, à signer cette entente au nom de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 092
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2015

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER les ajouts suivants à la liste de contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2015 (résolution CM15 011 en date du 12 janvier 2015) :

350,00 \$	<i>Becket Players</i>
243,75 \$	<i>Summerhill Park Condominiums</i>

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 093
DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE DANS LE
CADRE DU PROGRAMME PROVINCIAL
DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS DES
BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES AUTONOMES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0042 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

D'AUTORISER Mme Sonia Djevalikian, chef de division – bibliothèque, à déposer une demande d'aide financière pour l'exercice financier 2015-2016 auprès du ministère de la Culture et des Communications dans le cadre du programme intitulé « Aide aux projets – Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes » ;

TO ACCEPT the terms and conditions of the Reciprocal Services Agreement between the Municipalities of Kirkland and Beaconsfield, applying to the cultural and recreational programs offered by the Recreation and Library Department of both municipalities, said agreement covering the period of January 1, 2015 to December 31st, 2017 with option to renew;

TO AUTHORIZE Mr. Michel Gibson, Mayor, and Ms. Martine Musau, Town Clerk and Director of Legal Affairs, to sign this agreement on behalf of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 092
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2015

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for year 2015 (resolution CM15 011, dated January 12, 2015):

\$ 350.00	Becket Players
\$ 243.75	Summerhill Park Condominiums

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 093
APPLICATION FOR FINANCIAL ASSISTANCE
UNDER THE PROVINCIAL PROGRAM
DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS DES
BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES AUTONOMES

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0042;

It is

Moved by Councillor A. Allard
 Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO AUTHORIZE Mrs. Sonia Djevalikian, Division Head – Library, to submit a request for subsidy for the 2015-2016 fiscal period to the *ministère de la Culture et des Communications* under the program entitled “*Aide aux projets – Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes*”;

D'AUTORISER Mme Sonia Djevalikian, chef de division - bibliothèque et M. Michael Klaiman, directeur du Service des loisirs et de la bibliothèque, à signer la convention de subvention à intervenir avec ledit ministère ainsi que tout autre document requis pour donner effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 094
EXPROPRIATION DU LOT 1 991 912 DU
CADASTRE DU QUÉBEC - AFFECTATION D'UN
MONTANT DE 7 500 000 \$**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0058 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une affectation globale de la somme de 7 500 000 \$ pour payer à titre d'indemnité d'expropriation la partie expropriée dans le dossier opposant la Ville de Kirkland à Sassoon Shamoon et al. au Tribunal administratif du Québec (SAI-M-042394-9904) ;

QUE les deniers nécessaires à la réalisation de l'objet de la présente résolution soient affectés de la manière suivante:

- Par un transfert de la somme de 5 250 000 \$ du surplus libre au surplus réservé, le tout étant imputé au poste budgétaire n° 05-990-03-000 ;
- Par une appropriation de la somme de 2 250 000 \$ à même le fonds général (2014), le tout étant imputé au poste budgétaire n° 03-030-00-0000.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 095
STATUT D'EMPLOYÉ RÉGULIER - GREFFIÈRE
ET DIRECTRICE DES AFFAIRES JURIDIQUES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0059 ;

Il est

Proposé par P. Dufort
Appuyée par J. Morson

Et résolu :

TO AUTHORIZE Mrs. Sonia Djevalikian, Division Head - Library and Mr. Michael Klaiman, Director of the Recreation and Library Department, to sign the subsidy agreement to be entered into with the said Ministry, as well as any other document required to give effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 094
EXPROPRIATION OF LOT 1 991 912 QUEBEC
CADASTRE - ALLOCATION OF \$7,500,000**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0058;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE the overall allocation of the sum of \$7,500,000 to compensate the expropriated party in the dispute between the Town of Kirkland and Sassoon Shamoon et al., brought before the *Tribunal administratif du Québec* (SAI-M-042394-9904) ;

THAT the monies necessary to achieve the purpose of this resolution be allotted in the following way:

- By the transfer of the sum of \$5,250,000 from the unallocated surplus to the reserved surplus, the whole to be charged to budget code No. 05-990-03-000 ;
- By an appropriation of the sum of \$2,250,000 from the general fund (2014), the whole to be charged to budget code No. 03-030-00-0000.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 095
REGULAR EMPLOYEE STATUS - TOWN
CLERK AND DIRECTOR OF LEGAL AFFAIRS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0059;

It is

Moved by P. Dufort
Seconded by J. Morson

And resolved:

DE CONFIRMER le statut d'employé régulier de Mme Martine Musau à titre de greffière et de directrice des affaires juridiques au sein du Service du greffe et des affaires juridiques, à compter du 31 mars 2015, cette dernière ayant complété avec succès la période initiale d'essai stipulée à la résolution CM14 096, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 096

**PIIA - LOT 2 646 451 CADASTRE DU QUÉBEC :
ZONE 238C - 16977, ROUTE
TRANSCANADIENNE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0038 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour la construction d'une terrasse commerciale sur le lot 2 646 451 du Cadastre du Québec, au 16977, route Transcanadienne, occupé par le restaurant Ossiano ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 5 mars 2015, par M. Samir Massabni, directeur du Service d'ingénierie et de l'aménagement urbain. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 10 février 2015, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 097

**DÉROGATION MINEURE 2014-14 : LOT 2 459 189
DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 105R -
19, RUE HARDING**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0037 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du règlement n° 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la ville de Kirkland* et selon la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 29 janvier 2015, la dérogation mineure suivante au *Règlement de zonage n° 90-58*:

TO CONFIRM the regular employee status of Ms. Martine Musau as Town Clerk and Director of Legal Affairs within the Town Clerk and Legal Affairs Department, as of March 31, 2015, the latter having successfully completed the mandatory trial period as stipulated in resolution CM14 096, the whole in accordance with the employment policies currently in effect for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 096

**SPAIP - LOT 2 646 451 QUEBEC CADASTRE:
ZONE 238C - 16977, TRANS-CANADA HIGHWAY**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0038;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the construction of a commercial terrace on lot 2 646 451 Quebec Cadastre, at 16977, Trans-Canada Highway, which is occupied by the restaurant Ossiano;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on March 5, 2015 by Mr. Samir Massabni, Director of Engineering and Urban Planning Department. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meeting held on February 10, 2015.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 097

**MINOR EXEMPTION 2014-14 LOT 2 459 189
QUEBEC CADASTRE - ZONE 105R -
19, HARDING STREET**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0037;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO GRANT, in conformity with by-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions of the Town of Kirkland* and as recommended by the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on January 29, 2015, the following minor exemption of *Zoning By-law No. 90-58*:

19, rue Harding
Lot 2 459 189 du Cadastre du Québec, zone 105R :

- a) Une distance minimale de 1,21 mètre de la limite arrière du terrain au lieu de 1,525 mètre pour une piscine creusée, en dérogation à l'article 5.7 a) i) du *Règlement de zonage n° 90-58*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 098
LOT 2 459 979 CADASTRE DU QUÉBEC : 18107,
ROUTE TRANSCANADIENNE - ZONE 303M -
INSTALLATION D'UN PANNEAU DE
SIGNALISATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0053 ;

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place d'un panneau de signalisation routière indiquant l'interdiction de tourner à gauche du côté ouest de la rue Houde, à la sortie du stationnement arrière de Zodiac Aerospace ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 099
PLAN D'ADAPTATION AU CHANGEMENT
CLIMATIQUE

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0062 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du Plan d'adaptation aux changements climatiques de la Ville de Kirkland ;

D'ADOPTER le Plan d'adaptation aux changements climatiques de la Ville de Kirkland ;

DE TRANSMETTRE copie de la présente résolution au Service de l'environnement de la Ville Montréal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 100
ÉVÈNEMENT INTERNATIONAL - JOUR DE LA
TERRE

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0054 ;

19, Harding Street
Lot 2 459 189 Québec Cadastre, zone 105R :

- a) The positioning of an in-ground swimming pool at 1.21 metre from the rear property line instead of 1.525, which constitutes a dispensation to Article 5.7 a) i) of *Zoning By-law No. 90-58*.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 098
LOT 2 459 979 QUEBEC CADASTRE: 18107,
TRANS-CANADA HIGHWAY - ZONE 303M -
INSTALLATION OF A ROAD SIGN

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0053;

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE the installation of a road sign prohibiting left turns on the west side of Houde street, at the exit of the rear parking facility of Zodiac Aerospace;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 099
CLIMATE CHANGE ADAPTATION PLAN

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0062;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO TAKE NOTICE if the Climate Change Adaptation Plan of the Town of Kirkland ;

TO ADOPT the Climate Change Adaptation Plan of the Town of Kirkland;

TO FORWARD a copy of the present resolution to the *Service de l'environnement de la Ville de Montréal*.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 100
EARTH DAY - INTERNATIONAL EVENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0054;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER la Ville de Kirkland à participer aux activités tenues dans le cadre du Jour de la Terre - Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire tenue le 26 mars 2015.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée lors de la séance tenante.

RÉSOLUTION CM15 101 CÉNOTAPHE DES HÉROS DE KIRKLAND

CONSIDÉRANT QU'À la veille du 100^e anniversaire de la Première Guerre mondiale, il convient de se souvenir de ceux qui ont contribué généreusement à leur nation et leur communauté afin de faire du Canada un meilleur endroit ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland veut rendre hommage à tous les militaires, policiers, pompiers et premiers répondants qui ont servi notre communauté et notre pays ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0060 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

QUE la Ville de Kirkland soutienne le concept d'un cénotaphe ainsi que les plans opérationnels conduisant à la construction du Cénotaphe des Héros ;

QUE le soutien comporte consultation avec le comité « Opération Respect » conduisant à un accord sur le choix du site le mieux adapté pour la construction du Cénotaphe des Héros.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉVISION DE LA LOI SUR LE TABAC - DEMANDE AU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

L'item 14.2 est retiré de l'ordre du jour.

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE the Town of Kirkland to partake in the activities held during Earth Day - Quebec.

CARRIED UNANIMOUSLY

AGGLOMERATION BUSINESS

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the Regular Sitting held on March 26, 2015.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

RESOLUTION CM15 101 KIRKLAND HEROES CENOTAPH

CONSIDERING THAT on the eve of the 100th anniversary of World War I, it is fitting to remember those who have made selfless contribution to their nation and community to make Canada a better place;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland wants to pay tribute to military personnel, police officers, firefighters, paramedics and first responders who have served our community and our country ;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0060;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

THAT the Town of Kirkland support the cenotaph concept and the development of operational plans leading to the construction of the Heroes Cenotaph;

THAT such support include consultation with the "Operation Respect" committee leading to an agreement on selection of the best-suited land site for the construction of the Heroes Cenotaph.

CARRIED UNANIMOUSLY

REVIEW OF THE TOBACCO ACT - REQUEST TO THE GOVERNMENT OF QUEBEC

Item 14.2 is removed from the agenda.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de mars 2015 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée lors de la séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Vingt-deux (22) personnes présentes, six (6) intervenants.

**RÉSOLUTION CM15 102
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

Et la séance est levée à 20 h 37.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of March 2015 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Twenty-two (22) people in attendance, six (6) representations made.

**RESOLUTION CM15 102
ADJOURNMENT OF THE MEETING**

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

AND the meeting is closed at 8:37 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Martine Musau)

Greffière
Town Clerk